

Members of Board of Bengali FYUGP Syllabus Committee of
Bodoland University

1. Chairman :-

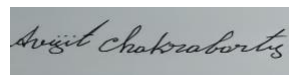
Dr. Manjil Basumatary, Academic Register, Bodoland
University

2. Convenor: Dr/Mr/Mrs Shampi Chakraborty

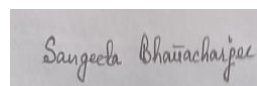


3. Internal Members:-

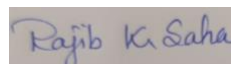
i. Dr/Mr/Mrs Abhijit Chakraborty



ii. Dr/Mr/Mrs Sangeeta Bhattacharjee



iii Dr/Mr/Mrs Rajib Kr Saha



CHAIRMAN

PROGRAMME OUTCOME

▪ **OBJECTIVES:**

- To develop communications skill in the chosen language and help to acquire a broad understanding of the society, history and culture within which the language has developed and are used integrate knowledge of social and political institution, historical events, and cultural movements into the acquisition, of the ability for critical understanding of literature.
- To provide students with the competences necessary to immediately enter professional life for a variety of employment opportunities (in translation, interpretation, creative writing, official writing, language teaching at the school and equivalent levels, publishing, print and electronic media, journalist writings, script writings, film criticism, manuscript logy and other emerging areas where knowledge of a language is either required or seen as an advantage).
- Educate Students in both the artistry and utility of the Bengali language through the study of literature.
- Provide students with the critical faculties necessary in the academic environment, on the job, and in an interdependent world
- Graduates students, who are capable of performing research, analysis and criticism of literary texts from different historical period and genres
- Equip students to continue their studies a post graduate programme in language, literary, cultural and comparative studies.

▪ **Outcomes:**

- Students should be familiar with representative literary and cultural texts within a significant number of historical, political, geographical and cultural contexts.
- Students should be able to apply critical and theoretical approaches to the reading and analysis of literary and cultural texts in multiple genres.
- Students should be able to identify, analyze, interpret and describe the critical ideas, values and themes that appear in different literary texts.
- Students should be able to write analytically in verity of formats including descriptive writing, research papers and reflective writings.
- Students will be more technically advance.

MARKS DISTRIBUTION

CREDIT	PAPER	MARKS	PASS MARKS
4	MAJOR/MINOR/ADDITIONAL COURSE	80+20=100	40
3	INTER DISCIPLINARY COURSE	50	20
2	1.ABILITY ENHANCEMENT COURSE 2. SKILL ENHANCE COURSE	50	20
12	DISSERTATION PAPER	<u>DISSERTATION</u> PAPER 240 VIVA VOCE 60 <hr/> Total= 300	120

SEM I	BENMAJ1014	BENMIN 1014	BENIDC1013	BENAEC1012	BENSEC1013	BENVAC1014			Total Credit-20
SEM II	BENMAJ1024	BENMIN 1024	BENIDC1023	BENAEC1022	BENSEC1023	BENVAC1024			Total Credit-20
Exit with a Certificate (40 credits and Internship of 4 credits)									
SEM III	BENMAJ2014 BENMAJ2024	BENMIN 2014	BENIDC-2013	BENAEC2012	BENSEC2013				Total Credit-20
SEM IV	BENMAJ2034 BENMAJ2044 BENMAJ2054	BENMIN 2024		BENAEC2022			Internship(2)		Total Credit-20
Exit with a Diploma (80 credits and Internship of 4 credits)									
SEM V	BENMAJ3014 BENMAJ3024 BENMAJ3034 BENMAJ3044	BENMIN 3014							Total Credit-20
SEM VI	BENMAJ3054 BENMAJ3064 BENMAJ3074 BENMAJ3084	BENMIN 3024							Total Credit-20
Exit with a Bachelor Degree in the subject studies (120 credits)									
SEM VII	BENMAJ 4014 BENMAJ 4024 BENMAJ 4034 BENMAJ4044/ BENREM4044	BENMIN 4014							Total Credit-20
SEM VIII	BENMAJ 4054	BENMIN 4024						Dissertation/ Research Project(12) BENREP40112/ BENADL4014 BENADL4024 BENADL4034	Total Credit-20
	80	32	9	8	9	8	4	12	160

Exit with Degree in Honours and Research (160 credits)

Four- Year Under Graduate Programme (FYUGP)

TABLE-1: SEMESTER WISE COURSE CODE AND CREDIT POINTS:

Semester	Common, Introductory, Major, Minor, Vocational & Internship Courses		Credits
	Code	Paper	
I	BENMAJ 1014	নির্বাচিত বাংলা কবিতা ও গল্প (SELECTED BENGALI POEM AND SHORT STORY)	4
	BENMIN 1014	বাংলা ছড়া ও নির্বাচিত পাঠ (Bengali Rhyme and Selected Text)	4
	BENIDC 1013	বাংলা ভাষার বিশেষ পাঠ (Special Study on Bengali Language)	3
	BENAEC 1012	ব্যবহারিক বাংলা- ১ (Applied Bengali-1)	2
	BENSEC 1013	প্রায়োগিক বাংলা-১ (Practical Bengali-1)	3
	BENVAC 1014		4
II	BENMAJ 1024	আধুনিক বাংলা কবিতা ও উপন্যাস (MODERN POETRY AND NOVEL)	4
	BENMIN 1024	আত্মজীবনী ও স্মৃতিকথা (Autobiography and Biography)	4
	BENIDC 1023	সৃজনাত্মক রচনা (Bengali Creative Writings)	3
	BENAEC 1022	ব্যবহারিক বাংলা- ২ (Applied Bengali-2)	2

	BENSEC 1023	প্রায়োগিক বাংলা-২ (Practical Bengali-2)	3
	BENVAC 1024		4
III	BENMAJ 2014	প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস (OLD AND MEDIEVAL PERIOD BENGALI LITERATURE)	4
	BENMAJ 2024	প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা পাঠ (OLD AND MEDIEVAL BENGALI TEXT)	4
	BENMIN 2014	অষ্টাদশ শতকের নির্বাচিত পাঠ- ১ (Eighteenth Century Selected Text-1)	4
	BENIDC 2013	অনুবাদের বিশেষ পাঠ (Special Study on Translation)	3
	BENAEC 2012	ব্যবহারিক বাংলা- ৩ (APPLIED BENGALI –3)	2
	BENSEC 2013	অনুবাদ চর্চা (Translation Study)	3

Semester	Common, Introductory, Major, Minor, Vocational & Internship Courses		Credits
	Code	Paper	
IV	BENMAJ 2034	আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস- ১ (History of Modern Period Bengali Literature-1)	4
	BENMAJ 2044	আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস- ২ (History of Modern Period Bengali Literature-2)	4

	BENMAJ 2054	আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস- ৩ (History of Modern Period Bengali Literature-3)	4
	BENMIN 2024	অষ্টাদশ শতকের নির্বাচিত পাঠ- ২ (Eighteenth Century Selected Text-1)	4
	BENAEC 2022	পাণ্ডুলিপি প্রস্তুতিকরণ (MANUSCRIPT PREPARATION)	2
	INTERNSHIP-2		2
V	BENMAJ 3014	বাংলা ভাষার ইতিবৃত্ত (HISTORY OF BENGALI LANGUAGE)	4
	BENMAJ 3024	ছন্দ ও অলংকার (CHHANDA O ALONKAR)	4
	BENMAJ 3034	লোকসংস্কৃতি ও লোকসাহিত্য (FOLK CULTURE AND FOLK LITERATURE)	4
	BENMAJ 3044	বিশেষ পাঠক্রমঃ বিশিষ্ট সাহিত্যিক (SPECIAL TEXT-SPECIAL AUTHOR)	4
	BENMIN 3014	বাংলা ভ্রমণ সাহিত্য (BENGALI TAVEL LITERATURE)	4
VI	BENMAJ 3054	প্রাচ্য ও পাশ্চাত্য সাহিত্য-সমালোচনা তত্ত্ব (Eastern and Western Literary Criticism)	4
	BENMAJ 3064	শিশু সাহিত্য (CHILD LITERATURE)	4
	BENMAJ 3074	রবীন্দ্র সাহিত্য- ১ (RABINDRA LITERATURE-1)	4

	BENMAJ 3084	রবীন্দ্র সাহিত্য- ২ (RABINDRA LITERATURE-2)	4
	BENMIN 3024	ভারতীয় সাহিত্য (INDIAN LITERATURE)	4
VII	BENMAJ 4014	উত্তর-পূর্ব ভারতের বাংলা সাহিত্য- ১ (NORTH-EAST BENGALI LITERATURE-1)	4
	BENMAJ 4024	উত্তর-পূর্ব ভারতের বাংলা সাহিত্য- ২ (NORTH-EAST BENGALI LITERATURE-2)	4
	BENMAJ 4034	প্রতিবেশী সাহিত্য (PRATIBESHI SAHITYA)	4
	BENMAJ 4044/ BENREM 4044	*তুলনামূলক সাহিত্য (COMPERATIVE LITERATURE) OR গবেষণার প্রকরণ ও পদ্ধতি (RESEARCH MATHOD AND METHODOLOGY)	4
	BENMIN 4014	বাংলা পত্র সাহিত্য (BENGALI LETTER LITERATURE)	4

Semester	Common, Introductory, Major, Minor, Vocational & Internship Courses		Credits
	Code	Paper	
VIII	BENMAJ 4054	চিত্রনাট্য রচনা ও বাংলা সাহিত্য (Screenplay Writing and Bengali Literature)	4
	BENMIN 4024	বাংলা কল্পবিজ্ঞান ও গোয়েন্দা কাহিনি (Science Fiction and Detective Literature)	4
	RESEARCH BENREP 40112	গবেষণা সন্দর্ভ লিখন (DISSERTATION) OR	12
	BENADL 4014	বাংলা সমসাময়িক সাহিত্য (BENGALI CONTEMPORARY LITERATURE)	4
	BENADL 4024	দক্ষিণ-পূর্ব এশিয়ার বাংলা সাহিত্য (বাংলাদেশ)(South East Asia's Bengali Literature)	4

	BENADL 4034	বাংলা নারী সাহিত্য (BENGALI WOMEN LITERATURE)	4
		TOTAL	160

Abbreviations:

AEC:	Ability Enhancement Core Course
BEN:	Bengali
IDC:	Inter Disciplinary Course
MAJ:	Major
MIN:	Minor
REM:	Research Methodology
	(*student has to choice any one of the paper)
REP:	Research Project (Dissertation)
SEC:	Skill Enhancement Course
VAC:	Value Added Course

BENGALI MAJOR COURSE FOR ALL SEMESTER

প্রথম ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMAJ 1014 নির্বাচিত বাংলা কবিতা ও গল্প (SELECTED BENGALI POEM AND SHORT STORY)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. কাব্যের এই পত্রটি প্রাচীন বাংলা কাব্য সম্পর্কে একটি পরিচায়ক।
২. নির্বাচিত গল্পগুলি বাংলা গল্পের উৎকর্ষ সম্পর্কে ছাত্র-ছাত্রীদের অবগত করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ নির্বাচিত কবিতা

মৃত্যুশয্যায় রাবণ- কৃতিবাস, চণ্ডীর চরণে মনসা- বিজয়গুপ্ত, নবদ্বীপ- বৃন্দাবন দাস, অভাগিনীর আক্ষেপ- জ্ঞানদাস, খুল্লনার বারমাসী- কবিকঙ্কন, শিবের সমুদ্রমন্ত্ৰনে যাত্রা- কাশীরাম দাস, উমা ও মেনকা- রামেশ্বর ভট্টাচার্য, হরিহোড়ের বৃত্তান্ত- ভারতচন্দ্র।

দ্বিতীয় এককঃ নির্বাচিত গল্প

১. তাজমহল- বনফুল,
২. বিরিক্কাবাবা- পরশুরাম,
৩. কুড়ানো মেয়ে- প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়,
৪. মশা- প্রেমেন্দ্র মিত্র,
৫. অতৃপ্ত কামনা-কাজী নজরুল ইসলাম,
৬. কালাপাহাড়- তারাক্ষর বন্দ্যোপাধ্যায়,
৭. চোর- নরেন্দ্রনাথ মিত্র,
৮. সুন্দরম- সুবোধ ঘোষ।

গ্রন্থ

১. মাধুকরী, কবিশেখর শ্রীকালিদাস, ওরিয়েন্ট বুক কম্পানী, কোলকাতা
২. কজ্জলী, পরশুরাম, এম. সি সরকার এন্ড সন্স, কোলকাতা
৩. বনফুলের শ্রেষ্ঠ গল্প, আনন্দ পাব্লিশিং, কোলকাতা
৪. সুবোধ ঘোষের শ্রেষ্ঠ গল্প, নাথ পাব্লিশিং, কোলকাতা
৫. তারাক্ষর বন্দ্যোপাধ্যায়ের শ্রেষ্ঠ গল্প।
৬. নরেন্দ্রনাথ মিত্রের শ্রেষ্ঠ গল্প।
৭. বাংলা সাহিত্যে ছোটগল্প ও গল্পকার।

দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা আধুনিক কবিতার একটি বিশেষ স্থান রয়েছে সাহিত্যের জগতে, তাই কাব্যের এই পত্রটি আধুনিক বাংলা কাব্য সম্পর্কে একটি পরিচায়ক।
২. বাংলা সাহিত্যের প্রথম ধাপের রচিত এই উপন্যাসটি তৎকালীন সময়ের সাহিত্যিক ও আর্থ-সামাজিক জীবনের সঙ্গে পরিচয় করাবে।

Course Content:

BENMAJ 1024 আধুনিক বাংলা কবিতা ও উপন্যাস (MODERN POETRY AND NOVEL)

প্রথম এককঃ আধুনিক বাংলা কবিতা

মেঘনাদ ও বিভীষণ- মাইকেল, ফাঁকি- রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, জীবন বন্দনা- কাজী নজরুল ইসলাম, ভারোটে কুঠি- প্রেমেন্দ্র মিত্র, ধরায় দেবতা চাহি- কামিনী রায়, বাংলার মুখ আমি দেখিয়াছি- জীবনানন্দ দাস, আমরা- সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত, কেউ কথা রাখেনি- সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়

দ্বিতীয় এককঃ আধুনিক বাংলা উপন্যাস

রজনী-(উপন্যাস), বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়

গ্রন্থ

১. আধুনিক বাংলা কাব্য পরিচয়, দীপ্তি ত্রিপাঠী।
২. মাধুকরী, কবিশেখর শ্রীকালিদাস, ওরিয়েন্ট বুক কম্পানী, কোলকাতা
৩. রূপসী বাংলা, জীবনানন্দ দাস
৪. বঙ্গ সাহিত্যে উপন্যাসের ধারা, শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
- ৫ বঙ্কিম উপন্যাস সমগ্র
৬. সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়ের কবিতা সমগ্র।

তৃতীয় ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMAJ 2014 প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্য (OLD AND MEDIEVAL PERIOD BENGALI LITERATURE)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. সাহিত্যের ইতিহাসের দশম থেকে ত্রয়োদশ এবং চতুর্দশ থেকে পঞ্চদশ শতাব্দীর বাংলা সাহিত্য ধারার বিভিন্ন বিষয়গুলি ছাত্র-ছাত্রীদের প্রাচীন ও মধ্যযুগের সাহিত্যের সঙ্গে পরিচয় করাবে।
২. বাংলা সাহিত্যের ইতিহাসের মধ্যযুগ হল ভারতের আর্থ-সামাজিক-রাজনৈতিক পটভূমি, তাই ছাত্রদের এই সম্পর্কে অবগত করানোর উদ্দেশ্যে এই পত্রটি সাহায্য করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ প্রাচীন ও প্রাক-চৈতন্য সময়

চর্যাপদ- আবিষ্কার ও প্রকাশ, নামকরণ, কাব্যবৈশিষ্ট্য ও পদকর্তার সম্যক পরিচয়

শ্রীকৃষ্ণ কীর্তন- রচনাকাল, আবিষ্কার ও প্রকাশ, কবি-পরিচয়, কাব্যবৈশিষ্ট্য

বৈষ্ণব পদাবলী সাহিত্য- বিদ্যাপতি, চণ্ডীদাস

অনুবাদ সাহিত্য- কৃত্তিবাসী রামায়ণঃ-কবি-পরিচয়, কাব্যবৈশিষ্ট্য

টীকাঃ- জয়দেব, কবীন্দ্রবচন সমুচ্চয়, সদুক্তি কর্ণামৃত, তুর্কি আক্রমণ, হুসেন শাহ, মালাধর বসু, কবীন্দ্র পরমেশ্বর, নারায়ণ দেব, বিজয়গুপ্ত।

দ্বিতীয় এককঃ চৈতন্য ও চৈতন্যোত্তর সময়

শ্রী চৈতন্যদেবঃ চৈতন্য ও চৈতন্য সমকালীন বাংলার সামাজিক-রাজনৈতিক-সাংস্কৃতিক প্রসঙ্গ।

চৈতন্য জীবনী কাব্যঃ চৈতন্য ভাগবত, চৈতন্য চরিতামৃত

বৈষ্ণব পদাবলী সাহিত্যঃ জ্ঞানদাস, গোবিন্দদাস

মঙ্গলকাব্যঃ কবিকঙ্কন মুকুন্দ, ভারতচন্দ্র রায়গুণাকর

অনুবাদ সাহিত্যঃ কাশীরাম দাস, সৈয়দ আলাওল

টীকাঃ- ষড় গোস্বামী, বলরাম দাস, খেতুরী মহোৎসব, কেতকাদাস ক্ষেমানন্দ, রূপরাম চক্রবর্তী, চন্দ্রাবতী, দৌলত কাজী, রামপ্রসাদ, কমলাকান্ত, শিবায়ন, গোরক্ষবিজয়

গ্রন্থ

১. বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস, (খণ্ড-১, ২, ৩), সুকুমার সেন।
২. অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, (খন্ড-১ম, ২য়, ৩য়), মর্ডান বুক এজেন্সি।
- ৩ অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, বাংলা সাহিত্যের সম্পূর্ণ ইতিবৃত্ত, (মডার্ন বুক এজেন্সি)।
৪. গোপাল হালদার, বাংলা সাহিত্যের রূপরেখা, (খন্ড- ১ম), এ মুখার্জি এন্ড কোম্পানি।

BENMAJ 2024 প্রাচীন ও মধ্যযুগের বাংলা পাঠ (OLD AND MEDIEVAL BENGALI TEXT)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. এই পত্রে বিভিন্ন ধ্রুপদী গ্রন্থের বাংলা অনুবাদ ছাত্র-ছাত্রীদের জ্ঞান ও শিক্ষার পরিধিকে আরও একধাপ এগিয়ে নিতে সক্ষম হবে।
২. এই পত্রের দ্বারা বাংলা মধ্যযুগীয় স্বর্ণযুগের সঙ্গে ছাত্র-ছাত্রীদের পরিচয় করানো সম্ভব হবে। যেমন-মঙ্গল সাহিত্য, বৈষ্ণব সাহিত্য, অনুবাদ সাহিত্য।

Course Content:

প্রথম এককঃ

মঙ্গলকাব্যঃ কেতকাদাস ক্ষেমানন্দ বিরচিত মনসামঙ্গল কাব্য

দ্বিতীয় এককঃ

বৈষ্ণব পদাবলীঃ গৌরচন্দ্রিকা, পূর্বরাগ, অভিসার ও মাথুর

তৃতীয় এককঃ

অনুবাদ সাহিত্যঃ কৃতিবাসী রামায়ণ

গ্রন্থ

১. বিজনবিহারী ভট্টাচার্য সম্পাদিত, কেতকাদাস ক্ষেমানন্দের মনসামঙ্গল, সাহিত্য অকাদেমি।
২. বাংলা মঙ্গল কাব্যের ইতিহাস, আশুতোষ ভট্টাচার্য, এ মুখার্জি অ্যান্ড কোম্পানি।
৩. বৈষ্ণব পদাবলী, হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, সাহিত্য সংসদ।
৪. কৃতিবাসী রামায়ণ, হরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়, সাহিত্য সংসদ।

চতুর্থ ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMAJ 2034 আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস-১ (History of Bengali Literature Modern Period -1)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. আধুনিক বাংলা সাহিত্যের এই ধারাটির সূচনা বাংলা গদ্য সাহিত্যের জন্মলগ্ন থেকে আরম্ভ করে বাংলা সাময়িক পত্রিকা পর্যন্ত। এই রচনায় বাংলা গদ্য সাহিত্যের ইতিহাস ও সাময়িক পত্রের সঙ্গে ছাত্র-ছাত্রীরা পরিচয় লাভ করবে।
২. বাংলা কাব্য ও কবিতা, নাট্য সাহিত্য ও উপন্যাসে সন্নিবেশিত এই পত্রে ছাত্র-ছাত্রীদের একটি সাহিত্যিক ইতিহাস সমৃদ্ধ জ্ঞান লাভ করতে সাহায্য করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ কাব্য-কবিতা

ঈশ্বরচন্দ্র গুপ্ত

মাইকেল মধুসূদন দত্ত

বিহারীলাল চক্রবর্তী

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

জীবনানন্দ দাশ

টীকাঃ- কবিগান, হেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, নবীনচন্দ্র সেন, মানকুমারী বসু, কামিনী রায়, নজরুল ইসলাম, সত্যেন্দ্রনাথ দত্ত, বিষ্ণু দে, সুধীন্দ্রনাথ দত্ত, বুদ্ধদেব বসু, সমর সেন, শক্তি চট্টোপাধ্যায়, শঙ্খ ঘোষ।

দ্বিতীয় এককঃ গদ্যসাহিত্য

ফোর্ট উইলিয়াম কলেজ,
রামমোহন রায়,
ঈশ্বরচন্দ্র বিদ্যাসাগর,
বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়,
রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর।

টীকাঃ- শ্রীরামপুর মিশন, অক্ষয়কুমার দত্ত, দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর, কালীপ্রসন্ন সিংহ, প্যারীচাঁদ মিত্র, প্রমথ চৌধুরী, অবনীন্দ্রনাথ ঠাকুর, সমাচার চন্দ্রিকা, সমাচারদর্পণ, সংবাদ প্রভাকর, তত্ত্ববোধিনী, বঙ্গদর্শন, ভারতী, প্রবাসী, সবুজপত্র, কল্লোল, পরিচয়।

গ্রন্থ

১. বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস (খণ্ড- ৩য় থেকে ৫ম), সুকুমার সেন, আনন্দ পাবলিশার্স।
২. অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, বাংলা সাহিত্যের ইতিবৃত্ত, (খন্ড-৪র্থ, ৯ম), মর্ডান বুক এজেন্সি।
৩. অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, বাংলা সাহিত্যের সম্পূর্ণ ইতিবৃত্ত, (মর্ডান বুক এজেন্সি)।
৪. বাংলা সাহিত্যের রূপরেখা, গোপাল হালদার, (খন্ড- ২য়), এ মুখার্জি এন্ড কোম্পানি।
৫. সাহিত্যসঙ্গী, শিশিরকুমার দাশ, সাহিত্য সংসদ।

BENMAJ 2044 আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস-২ (History of Bengali Literature Modern Period -2)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা নাট্য সাহিত্য ও প্রহসনে সন্নিবেশিত এই পত্রে ছাত্র-ছাত্রীদের একটি সাহিত্যিক ইতিহাস সমৃদ্ধ জ্ঞান লাভ করাতে সাহায্য করবে।
২. ভারতীয় সাহিত্যে বাংলা নাট্যসাহিত্যের এক বিশেষ স্থান রয়েছে। তাই পত্রে নাটকের বিবর্তন তথা রঙ্গমঞ্চের ইতিহাস ছাত্রদের এই দিকে সমৃদ্ধ করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ রঙ্গমঞ্চ

প্রসেনিয়াম থিয়েটার
বিদেশী রঙ্গালয়
লিয়েবেদফ ও বেঙ্গলী থিয়েটার
সৌখীন নাট্যশালা

সাধারণ রঙ্গালয়
পেশাদারী থিয়েটার

টীকাঃ বেঙ্গল থিয়েটার, গ্রেট ন্যাশনাল থিয়েটার, নাট্য নিয়ন্ত্রণ আইন, প্রতাপচাঁদ জহুরি, স্টার থিয়েটার, সিটি থিয়েটার,

দ্বিতীয় এককঃ নাটক ও প্রহসন

মাইকেল মধুসূদন দত্ত,
দীনবন্ধু মিত্র,
গিরিশ ঘোষ,
দ্বিজেন্দ্রলাল রায়,
রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর

টীকাঃ গেরাসিম লিয়েবেদফ, শিশির কুমার ভাদুরী, মন্মথরায়, নবনাট্য, গননাট্য, বিজন ভট্টাচার্য, উৎপল দত্ত, বাদল সরকার, শঙ্কু মিত্র

গ্রন্থ

১. বাংলা নাটকের ইতিহাস, ড. অজিত কুমার ঘোষ
২. বাংলা নাট্যসাহিত্যের ইতিহাস, ড. আশুতোষ ভট্টাচার্য
৩. বাংলা থিয়েটারের ইতিহাস, দর্শন চৌধুরী
৪. বাংলা নাটকের টেকনিক, ডঃ চিত্তরঞ্জন লাহা।
৫. বাংলা নাটকের বিবর্তন, সুরেশচন্দ্র মৈত্রা

BENMAJ 2054 আধুনিক যুগের বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস-৩ (HISTORY OF MODERN PERIOD BENGALI LITERATURE-3)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা সাহিত্যের এক বিশেষ স্থান হল আধুনিক পর্ব, এই পর্বেই বিখ্যাত আধুনিক সাহিত্যিকরা বাংলা সাহিত্যকে নানাভাবে সমৃদ্ধ করেছেন তাই ছাত্র-ছাত্রীদের এ বিষয়ে জ্ঞানার্জন করানোর জন্যই এই পত্রের প্রয়োজন।
২. বাংলা ছোটগল্প ও উপন্যাসের বিস্তৃত ধারণা প্রদানের জন্যই এই পত্রের পরিবেশন করা হয়েছে।

Course Content:

প্রথম এককঃ উপন্যাস

বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়,
রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর,
শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়,

মাণিক বন্দ্যোপাধ্যায়,
বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়,
তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়
মহাশ্বেতা দেবী

টীকাঃ সঞ্জীব চন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, রমেশ চন্দ্র দত্ত, স্বর্ণকুমারী দেবী, সতীনাথ ভাদুরী, সুনীল গঙ্গোপাধ্যায়

দ্বিতীয় এককঃ ছোটগল্প

রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর,
শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়,
মাণিক বন্দ্যোপাধ্যায়,
বিভূতিভূষণ বন্দ্যোপাধ্যায়,
তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়
প্রেমেন্দ্র মিত্র,
বনফুল,
লীলা মজুমদার ।

টীকাঃ প্রভাত কুমার মুখোপাধ্যায়, পরশুরাম, সুবোধ ঘোষ, জগদীশ গুপ্ত, নায়রায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়,
আশাপূর্ণাদেবী ।

গ্রন্থঃ

১. শ্রী কুমার বন্দ্যোপাধ্যায়, বঙ্গসাহিত্যে উপন্যাসের ধারা, দেজ, কোলকাতা
২. ভুদেব চৌধুরী, বাংলা ছোটগল্প ও গল্পকার, দেজ, কোলকাতা
৩. অরুণকুমার মুখোপাধ্যায়, কালের পুতুলিকা, দেজ, কোলকাতা

BENGALI MINOR COURSE FOR ALL SEMESTER

প্রথম ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMIN 1014 বাংলা ছড়া ও নির্বাচিত পাঠ (Bengali Rhyme and Selected Text)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. ছড়া ও নির্বাচিত হালকা রসের পাঠগুলি ছাত্র-ছাত্রীদের রসবোধকে জাগিয়ে তুলবে এবং বাংলা শিশুসাহিত্যের সমৃদ্ধ ভাণ্ডার সম্পর্কে অবগত করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ ছড়া

‘আবোল তাবোল’- সুকুমার রায় (নির্বাচিত পাঠ)

খিচুড়ি,
গোঁফচুড়,
সৎপাত,
খুড়োর কল,
বাপুরাম সাপুর,
বোম্বাগড়ের রাজ,
রাম গরুরের ছান,
নেড়া বেলতলায় যায় কবার?
হুকো মুখোহাংলা,
পালয়ান।

দ্বিতীয় এককঃ প্রবন্ধ

ক) ‘কমলাকান্তের দপ্তর’-বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় (নির্বাচিত পাঠ)

মনুষ্যফল, পতঞ্জ, আমার মন, বসন্তের কোকিল, বিড়াল।

খ) ‘পঞ্চতন্ত্র’- সৈয়দ মুজতবা আলী

নেতাজী, মোপাসাঁ-চেখফ-রবীন্দ্রনাথ, বেদে, পঁচিশে বৈশাখ, তোতা কাহিনী।

গ্রন্থ

১. আবোল তাবোল, সুকুমার রায়, দেজ, কোলকাতা
২. কমলাকান্তের দপ্তর, বঙ্কিমচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়, দি স্কাই পাব্লিশ, কোলকাতা
৩. পঞ্চতন্ত্র, সৈয়দ মুজতবা আলী, বিশ্ব সাহিত্য কেন্দ্র

দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMIN 1024 আত্মজীবনী ও স্মৃতিকথা (Autobiography and Biography)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. আত্মচরিত ও স্মৃতিকথা পাঠের মাধ্যমে পড়ুয়ারা উল্লেখযোগ্য ব্যক্তিত্ব রবীন্দ্রনাথকে যেমন চিনবে তেমনি তাঁদের সমকালের ধারণাটিকেও আয়ত্ত করতে পারবে। শিক্ষার্থীরা সাহিত্যের এই ধারার একটি বিশেষ পর্বকে জানার সঙ্গে সঙ্গে উপেন্দ্রনাথ রচিত স্মৃতিচারণায় ভারতের স্বাধীনতা সংগ্রামের এক বিশেষ অধ্যায় সম্পর্কেও জ্ঞান লাভ করবে।

Course Content:

প্রথম এককঃ ‘জীবনস্মৃতি’- রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর (নির্বাচিত পাঠ)

(শিক্ষারম্ভ অধ্যায় থেকে স্বাদেশিকতা অধ্যায় পর্যন্ত)

দ্বিতীয় এককঃ ‘নির্বাসিতের আত্মকথা’- উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়

তৃতীয় এককঃ ‘হারনো দিন হারানো মানুষ’- সুজিত চৌধুরী

(১ম থেকে ১০ম অধ্যায় পর্যন্ত)

গ্রন্থ

১. ‘জীবনস্মৃতি, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বিশ্বভারতী
২. ‘নির্বাসিতের আত্মকথা’- উপেন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়, আনন্দ
৩. ‘হারনো দিন হারানো মানুষ’- সুজিত চৌধুরী, ভিকি

তৃতীয় ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMIN 2014 অষ্টাদশ শতকের নির্বাচিত পাঠ-১ (Eighteenth Century Selected Text-1)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা সাহিত্যের সামগ্রিক শিক্ষার ক্ষেত্রে মধ্যযুগের অষ্টাদশ শতকের এক বিশেষ ভূমিকা রয়েছে, সেই কথা মাথায় রেখে এই শতকের দুটি উল্লেখযোগ্য গ্রন্থ এই পর্বে নির্বাচন করা হয়েছে।

Course Content:

প্রথম এককঃ ‘পদ্মাবতী’- সৈয়দ আলাওল (ভূতি খণ্ড থেকে দেশযাত্রা খণ্ড)

দ্বিতীয় এককঃ ‘মৈমনসিংহ গীতিকা’ (নির্বাচিত পাঠ)

মুহুয়া , মলুয়া , চন্দ্রাবতী, দস্যু কেনারামের পালা, কঙ্ক ও লীলা, কাজলরেখা

গ্রন্থ

১. পদ্মাবতী, বঙ্গীয় সাহিত্য সংসদ, কোলকাতা
২. মৈমনসিংহ গীতিকা, দীনেশ চন্দ্র সেন(সম্পা.), কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়

চতুর্থ ষাণ্মাসিক

ক্রেডিট ৩+১+০=৪

BENMIN 2024 অষ্টাদশ শতকের নির্বাচিত পাঠ-২ (Eighteenth Century Selected Text-1)

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা সাহিত্যের সামগ্রিক শিক্ষার ক্ষেত্রে মধ্যযুগের শাক্তগানগুলির এক বিশেষ ভূমিকা রয়েছে, সেই কথা মাথায় রেখে শাক্ত সাহিত্য ও শিবায়ন নামক গ্রন্থগুলি এই পর্বে নির্বাচন করা হয়েছে।

Course Content:

প্রথম এককঃ ‘শাক্ত পদাবলী’ –

ক) আগমনী- গিরি এবার আমার উমা এলে (রামপ্রসাদ সেন),
আমি কি হেরিলাম নিশি-স্বপনে (কমলাকান্ত)
যাও গিরিবর হে আন যেয়ে নন্দিনী- (কমলাকান্ত),
ও গো রাণি নগরে কোলাহল (রামপ্রসাদ সেন),
খ) বিজয়া- কি হলো নবমী নিশি হৈলো অবসান (কমলাকান্ত),
ওহে প্রাণনাথ গিরিবর হে (রামপ্রসাদ সেন),
জয়া বল গো পাঠানো হবে না (কমলাকান্ত),
ফিরে চাও গো উমা (কমলাকান্ত),

দ্বিতীয় এককঃ শিবায়ন – রামেশ্বর ভট্টাচার্য

গ্রন্থ

১. শান্ত গীতি পদাবলী, অরুণ কুমার বসু
২. শিবায়ন – রামেশ্বর ভট্টাচার্য, দেজ, কোলকাতা,

INTER DISCIPLINARY COURSE

FIRST SEMESTER (প্রথম ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. বাংলা ভাষা গঠনে ছাত্র-ছাত্রীদের দক্ষতার কথা চিন্তা করে এই পত্রিকাটি তৈরী করা হয়েছে।

CONTENTS-

BENIDC 1013 SPECIAL STUDY ON BENGALI LANGUAGE (বাংলা ভাষার বিশেষ পাঠ)

প্রথম এককঃ ভাষারীতিঃ সাধু ও চলিত

(সাধু ও চলিত ভাষার রূপ, সাধু ও চলিত গদ্যের বৈশিষ্ট্য, সাধু ও চলিত রীতির পার্থক্য, সাধু ও চলিত রীতি পরিবর্তনের সূত্র, ভাষায় গুরুত্বপূর্ণ দোষ, সাধুরীতি থেকে চলিত রীতিতে রূপান্তরের নিয়ম)

দ্বিতীয় এককঃ সাধু থেকে চলিত ও চলিত থেকে সাধু ভাষায় রূপান্তর

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম

SECOND SEMESTER (দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. প্রতিবেদন রচনা একটি বিশেষ উপাদান, এবিষয়ে অভিজ্ঞতা থাকা সকলেরই প্রয়োজন তাই এই পত্রে এই বিষয়গুলি সন্নিবিষ্ট করে ছাত্র-ছাত্রীদের উৎকর্ষ সাধনের চেষ্টা করা হয়েছে।
২. কোনো বিষয়ে প্রবন্ধ রচনা করা ছাত্রদের জ্ঞানকে আরও একধাপ এগিয়ে নিয়ে যায়, তাই এই পত্রে এই বিষয়টিকে রাখা হয়েছে।

CONTENTS-

BENIDC 1023 BENGALI CREATIVE WRITINGS (বাংলা সৃজনাত্মক রচনা)

প্রথম এককঃ বাণিজ্যিক পরিভাষা

দ্বিতীয় এককঃ প্রতিবেদন রচনা

তৃতীয় এককঃ প্রবন্ধ রচনা (সাম্প্রতিক ঘটনাবলি, অসম বিষয়ক, সাহিত্য বিষয়ক)

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম

THIRD SEMESTER (তৃতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. অনুবাদ একটি ব্যাপক সম্ভাবনাময় বিষয়, এছাড়া অনুবাদ অন্য ভাষা ও সাহিত্যের সঙ্গে সংযোগ স্থাপন করতে বিশেষ ভূমিকা পালন করে, তাই ছাত্র-ছাত্রীদের এই বিষয়ে শিক্ষা গ্রহণ করা বিশেষ প্রয়োজন। তাই এই পত্রে অনুবাদ চর্চা রাখা হয়েছে।

CONTENTS-

BENIDC 2013 SPECIAL STUDY ON TRANSLATION (অনুবাদের বিশেষ পাঠ)

প্রথম এককঃ অনুবাদ কি, অনুবাদের স্বরূপ ও প্রকার, অনুবাদের প্রয়জন ও সমস্যা।

দ্বিতীয় এককঃ ইংরাজী, অসমীয়া, হিন্দি থেকে অনুবাদ।

গ্রন্থঃ-

১. অনুবাদ চর্চা, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বিশ্বভারতী।
২. অনুবাদ অধ্যয়নঃ তত্ত্ব আরু প্রয়োগ, মদন শর্মা, বান্ধবা।
৩. Translation and Understanding, Sukanta Chaudhuri, New Delhi: Oxford University Press.

ABILITY ENHANCEMENT COURSE

FIRST SEMESTER (প্রথম ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-২

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা ব্যাকরণ বাংলা ভাষা ও সাহিত্যের মেরুদণ্ড তাই এই পত্রে এইগুলির সন্নিবেশ করা হয়েছে।
২. ভাবসম্প্রসারণ ও সারাংশ রচনাও ছাত্রদের বুদ্ধিক বিকাশ সাধনে সহায়ক তাই এই পত্রে এই বিষয়গুলি রাখা হয়েছে।

Content:

BENAEC 1012 APPLIED BENGALI-I (ব্যবহারিক বাংলা- ১)

প্রথম এককঃ সমাস, সন্ধি, পদ পরিবর্তন, বাগধারা, প্রবাদ প্রবচন, ভিন্নার্থক সমোচ্চারিত শব্দ, বিপরীতার্থক শব্দ।

দ্বিতীয় এককঃ ভাবসম্প্রসারণ ও সারাংশ রচনা।

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম
২. বাংলা ব্যাকরণ ও নির্মাণ, বই প্রকাশন, কোলকাতা

SECOND SEMESTER (দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-২

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. বাংলা ব্যাকরণ বাংলা ভাষা ও সাহিত্যের মেরুদণ্ড তাই এই পত্রে এইগুলির সন্নিবেশ করা হয়েছে।
২. পত্র রচনা একটি বিশেষ শৈলী। তাই বিভিন্ন ক্ষেত্রের প্রয়োজনে ছাত্র-ছাত্রীদের এই শৈলী আয়ত্ত্ব করার দরকার রয়েছে। তাই এই পত্রে এগুলিকে অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে।

Content:

BENAEC 1022 APPLIED BENGALI-II (ব্যবহারিক বাংলা- ২)

প্রথম এককঃ বাক্য পরিবর্তন, বাংলা বানান বিধি, বানান অশুদ্ধি সংশোধন, গল্প-ষত্ব রীতি, কারক-বিভক্তি।

দ্বিতীয় এককঃ পত্রলিখন (পারিবারিক, বানিজ্যিক, আমন্ত্রণ পত্র, কর্মপ্রার্থীর আবেদন পত্র)

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম।
২. বাংলা কি লিখবো কেনো লিখবো, আনন্দ, কোলকাতা

৩. বাংলা বানান বিধি, সনৎকুমার চট্টোপাধ্যায় ও অন্যান্য, পশ্চিমবঙ্গ বাংলা বানান আকাদেমি

THIRD SEMESTER (তৃতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-২

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. সাহিত্য চর্চার পাশাপাশি ছাত্রদের মূদ্রণ ও প্রকাশনা সংক্রান্ত ধারণা গড়ে ওঠার লক্ষ্যে এই পাঠ্যক্রমের পরিকল্পনা করা হয়েছে।
২. এই পাঠ্যক্রম প্রযুক্তি বিদ্যার জগতে ছাত্রদের কর্মসংস্থান যোগাতে সহায়ক হবে।

Contents:

BENAEC 2012 APPLIED BENGALI-III (ব্যবহারিক বাংলা- ২)

প্রথম এককঃ প্রুফ সংশোধনের বিভিন্ন পর্যায় ও সংশোধনী চিহ্নের ব্যবহার ।

দ্বিতীয় এককঃ ব্যবহারিক প্রুফ সংশোধন ।

গ্রন্থঃ-

১. EBG-8, NETAJI SUBHASH OPEN UNIVERSITY, (www.wbnsou.ac.in)
২. বাংলা কি লিখবো কেনো লিখবো, আনন্দ, কোলকাতা

FOURTH SEMESTER (চতুর্থ ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-২

Course Objectives & Learning Outcomes:

১. এই পাঠ্যক্রমটি সাহিত্যচর্চার পাশাপাশি গবেষণা চর্চার ক্ষেত্রে সহায়ক হবে।

Contents:

BENAEC 2022 MANUSCRIPT PREPARATION (পান্ডুলিপি প্রস্তুতি)

প্রথম এককঃ পান্ডুলিপির বিভিন্ন পর্যায়, বিভিন্ন বিরাম চিহ্নের ব্যবহার, অন্যান্য চিহ্ন, তথ্যসূত্র নির্মাণ পদ্ধতি।

দ্বিতীয় এককঃ পান্ডুলিপি প্রস্তুতিকরণ ।

গ্রন্থঃ-

১. পান্ডুলিপি পঠন সহায়িকা, ড. কল্পনা হালদার, .সাহিত্যলোক, কোলকাতা
২. বাংলা কি লিখবো কেনো লিখবো, আনন্দ, কোলকাতা
৩. পান্ডুলিপি নানা কথা ও অন্যান্য প্রসঙ্গ, জ্যোতির্ময় সেনগুপ্ত, গৌহাটি

SKILL ENHANCEMENT COURSE

FIRST SEMESTER (প্রথম ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. বাংলা ভাষা গঠনে ছাত্র-ছাত্রীদের দক্ষতার কথা চিন্তা করে এই পত্রিকাটি তৈরী করা হয়েছে।

CONTENTS-

BENSEC 1013 Practical Bengali-1 (প্রায়োগিক বাংলা-১)

প্রথম এককঃ ভাষারীতিঃ সাধু ও চলিত

(সাধু ও চলিত ভাষার রূপ, সাধু ও চলিত গদ্যের বৈশিষ্ট্য, সাধু ও চলিত রীতির পার্থক্য, সাধু ও চলিত রীতি পরিবর্তনের সূত্র, ভাষায় গুরুত্বপূর্ণী দোষ, সাধুরীতি থেকে চলিত রীতিতে রূপান্তরের নিয়ম)

দ্বিতীয় এককঃ সাধু থেকে চলিত ও চলিত থেকে সাধু ভাষায় রূপান্তর

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম

SECOND SEMESTER (দ্বিতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. প্রতিবেদন রচনা একটি বিশেষ উপাদান, এবিষয়ে অভিজ্ঞতা থাকা সকলেরই প্রয়োজন তাই এই পত্রে এই বিষয়গুলি সন্নিবিষ্ট করে ছাত্র-ছাত্রীদের উৎকর্ষ সাধনের চেষ্টা করা হয়েছে।

২. কোনো বিষয়ে প্রবন্ধ রচনা করা ছাত্রদের জ্ঞানকে আরও একধাপ এগিয়ে নিয়ে যায়, তাই এই পত্রে এই বিষয়টিকে রাখা হয়েছে।

CONTENTS-

BENSEC 1023 Practical Bengali-2 (প্রায়োগিক বাংলা-২)

প্রথম এককঃ বাণিজ্যিক পরিভাষা

দ্বিতীয় এককঃ প্রতিবেদন রচনা

তৃতীয় এককঃ প্রবন্ধ রচনা (সাম্প্রতিক ঘটনাবলি, অসম বিষয়ক, সাহিত্য বিষয়ক)

গ্রন্থঃ-

১. বাণী বিচিত্রা, পীযুষ দে, গুয়াহাটি বাণী প্রকাশনী, আসাম

THIRD SEMESTER (তৃতীয় ষাণ্মাসিক)

ক্রেডিট-৩

Course Objectives & Learning Outcomes

১. অনুবাদ একটি ব্যাপক সম্ভাবনাময় বিষয়, এছাড়া অনুবাদ অন্য ভাষা ও সাহিত্যের সঙ্গে সংযোগ স্থাপন করতে বিশেষ ভূমিকা পালন করে, তাই ছাত্র-ছাত্রীদের এই বিষয়ে শিক্ষা গ্রহণ করা বিশেষ প্রয়োজন। তাই এই পত্রে অনুবাদ চর্চা রাখা হয়েছে।

CONTENTS-

BENSEC 2013 Translation Study (অনুবাদ চর্চা)

প্রথম এককঃ অনুবাদ কি, অনুবাদের স্বরূপ ও প্রকার, অনুবাদের প্রয়জন ও সমস্যা।

দ্বিতীয় এককঃ ইংরাজী, অসমীয়া, হিন্দি থেকে অনুবাদ।

গ্রন্থঃ-

১. অনুবাদ চর্চা, রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর, বিশ্বভারতী।

২. অনুবাদ অধ্যয়নঃ তত্ত্ব আরু প্রয়োগ, মদন শর্মা, বাক্সব।

৩. Translation and Understanding, Sukanta Chaudhuri, New Delhi: Oxford University Press.
